

EL TRADICIONALISTA

DIARIO CATÓLICO MONÁRQUICO

GERONA: Jueves 15 de Abril de 1909

NÚM. 84

AÑO VII

Precios de suscripción

Trimestre, 4 pesetas.
Anualidades enteras, 15 ptas.

Redacción: Subida de Santo Domingo, número, 10, primero

Administración: Librería del Carmen, Ciudadanos, 20

Anuncios y remitidos según tarifa

Núm. suelto 5 cts.

No se devuelven los originales

Sociología Popular

Respectém els aucells

Els aucells son també una de les coses que se troven mes abandonades en la nostra culta i progressiva Catalunya; son els animals que mes guerra se'ls hi fa i tant de be que'ns reporten, tant dignes de protegir-se!

Els aucells ens son utilis en diferents conceptes. Primerament, ells son uns dels agents mes poderosos que contribueixen d'una manera admirable a mantenir equilibrada la naturalesa destruint un infinit nombre d'insectes, cuques i orugues que se posen demunt dels nostres camps i que a no ser ells devastarien per complert tota la vegetació; ells son els qui's mengen la major part de les granes de males herbes, abans que aquestes assaonades caiguin a terra i fassin nexer noves herbes dolentes.

Els mussols, xibeques i les olives se'ls ha comprovat que son uns dels mes útils; son aus de nit, no mengen granes ni verdures, viuen solsament d'insectes; de rates, ratolins i demes animals, roedors, pera agafar als quals i menjarsels son uns dels millors gats; per axó vant principalment pels campanars i iglesias en busca d'aquets animalets que cercan la llum, lo que han fet creure que beben l'olide les llanties, cosa que no es veritat. També solen anar a tustar les finestres de les cambres de malalts i d'aquí es que'l vulgu els consideri com avisadors de la mort, lo que es completament fals i no te raó de ser, perque si bé es veritat que hi van algunes vegades, no obstant, no hi van pera res d'aixó, sino perque en aquestes cases, generalment, tenen el llum encés tota la nit, i ells tenen un especial instint de cercarlo per les multituds d'animalalets que hi encontren a son entorn.

Un pardal, Bradley assegura que menja cent vint cuques cada dia. Marc Gillibray ha posat com a resultat de ses observacions, que una griva destrueix diariament xexanta cinc larves.

Les matexes orenetes que sembla que no'ns han de dur cap fruit, venen una sola temporada al any i, en aquesta temporada solament no poden imaginarvos el be inmens que'ns reporten: elles—diu un eminent escriptor—quan crien (que es precisament la temporada en que estant aquí), cada tres o quatre minuts porten menjar a sos fills; de manera que, estant quinze ó setze hores en moviment les dues orenetes de cada niu, fentli unes 600 visites diaries. En cada viatge porten una vecaca de deu a vint insectes; així es que pot ben assegurar-se que una sola familia d'orenetes extermina diariament cap a 7.000 enemics de nostres hortes, camps i boscos. Axó dues orenetes soles: ara calcula entre totes les altres mils.

I lo matex que fant les orenetes fant el rosinyol, la cadenera, les busquetes, falsiots i tots els demés insectívors cada un en el seu ram.

Calculin doncs el mal extraordinari que fa tot aquell que els persegueix i mata. Per axó s'explica perfectament que en certs punts d'Espanya que am males manyes els han fet perdre, les cullides e'ni vegin tant sovint perdudes a causa de les llagostes, pulgons i altres animalalets. Sembla extrany que encara hi hagi qui's divertexi en perseguirlos i destruirlos, cassadors amb escopetes, zavalis amb teles, tira-gomes, balles i... lo pitjor, espantant nius!

Es veritat que moltes son les bones granes i fruits que destrueixen aquets animalets; pró per res que'n destrueixin, que no es tant com se vol suposar, molt i moltíssim més en destrueixen les cuques qui han deborat.

I en segón lloc, encara que no fos pel be que'ns reporten, pels serveis que'ns presten, tothom te cor, tothom sent les belleses de la naturalesa amb que la hermoseyada el Creador, i qui no sent les sensacions de vida que li donen els alegres i poetics cants dels aucells! Ells podem bem be anomenarlos l'anima dels jardins, dels boscos; ells son qui's fan resucitar; sense ells la terra seria com un cementiri.

Cal, donchs, trevallar molt en aqueix concepte; cal que posem totes les nostres forces a la estimació y protecció dels aucells, cal practicar i predicar aquestes idees de civilització, tots hi tenim obligació; els mestres, sobretot ells que formen les inteligencies, cal que les infiltrin a n'els nois pera que se guardin de tocarne cap, i d'ells ne surti un poble verdaderament culte.

T. i. C.

Artículos varios

El sacerdote en la ciudad y en el campo.

En los tres artículos que anteceden hemos hablado del sacerdote en general, del sacerdote activo y del práctico. A cada uno de estos anunciados podría dársele amplitud mayor, pero dejando de lado las múltiples consideraciones que cada uno de nuestros lectores eclesiásticos se hará sobre la eficacia de la acción social en sus diversas aplicaciones circunstanciales, demos un paso mas en este estudio y veamos como debe conducirse el sacerdote en la ciudad y en el campo, ó si se quiere, como puede emplear su actividad y su celo el sacerdote en los grandes núcleos de población, y en los pueblos rurales de reducido vecindario.

Es de clavo pasado que el socialismo hijo del liberalismo y nieto del naturalismo no solo se aleja de la Iglesia sino que combate sus doctrinas, produciendo en la ciudad, donde el contacto de códigos es más fácil, verdaderos estragos, en la clase proletaria, y aún en la de mediana y también desahogada posición, infiltrando por medio de la prensa, de la conferencia ateneísta ó de la conversa en el café, principios falsos, reñidos con la moralidad de costumbres y muy del caso para que el hombre, inclinado al mal, y de conformidad con el fomes peccati que lleva innato en su naturaleza, se desprenda poco a poco, ó mucho á mucho, del yugo de la religión, para constituirse independiente de ella ó a lo menos sienta para ella, primero un singular desapego, y omisión despues del cumplimiento de sus leyes y preceptos.

Y conviene aquí observar que si esto ocurre en los grandes centros de población, proporcionalmente ocurre en el campo la relajación de costumbres cívico-moral-religiosas, bien porque el hábito del liberalismo político invadió por la prensa los últimos confines de nuestra sociedad, bien porque con las vías de comunicación nuestros labriegos se comunican á diario con los corruptos. De lo que resulta que la regeneración social no es solamente urgente en la ciudad sino que lo es en el campo y á la misma debe dedicar sus energías el sacerdote ciudadano, que el sacerdote rural.

Supuesta siempre la sujeción de uno y otro á la autoridad superior y el acuerdo con ésta al emprender y practicar sus trabajos de regeneración, á fin de que hubiere uniformidad en ellos y esperanza de que practicasen, lo primero que parecería oportuno fuera la Asociación sacerdotal. Con ella se aumentarían fuerzas, se estimularían energías, se alcanzaría una norma y el campo de acción tan vasto, quedaría dominado con la dirección superior y elementos que no faltarían bajo una bandera autorizada y que puestos en línea de combate ganarían palmo á palmo los baluartes que nos tomó el enemigo.

Lo primero que necesita, pues el sacerdote ciudadano y rural, es organización, unión de fuerzas, bajo la égida de la autoridad mediata é inmediata. Al tema epígrafe le falta el rabo por desarrollar. Lo haremos Dios mediante, en el siguiente artículo.

M.

Textos vivos

La mala prensa es un mar de tinta envenenado, en el que naufragan espíritus sin cuento, que van al fondo de la abyección para pasar luego al de los abismos infernales.

La mala prensa es una alhaja de Satanás, en cuyas ponzoñosas saetas, tanto más temibles cuanto menos temidas, hallan muchos la muerte de sus almas y no pocos también la de sus cuerpos.

La mala prensa es una red, entre cuyas mallas, que son las letras de molde, coge el Infierno pesca de almas más abundante que la milagrosa del Evangelio, y como en ella, de toda clase: altos y bajos, grandes y pequeños.

Luego, hay que combatirla á toda costa si tenemos algo de celo por el bien de las almas, y no lo haremos eficazmente sin ayudar con todas nuestras fuerzas labuena.

VICTOR MARIA ORMANZÁBAL.
Presbítero

DE ELECCIONES

Mucho se habla ya en los centros políticos de las próximas elecciones, y todos los elementos que de la vida municipal se preocupan, trabajan con ahínco en preparación de la campaña.

Por las noticias que tenemos, parece que son muchos los ciudadanos que aspiran á sacrificarse por la ciudad; pero todos ellos van seguramente al fracaso si, como parece seguro, se presenta una candidatura que podemos llamar de *Solidaridad Administrativa* y que, por lo visto, contaría con el decidido apoyo de todos los organismos, así políticos como sociales y económicos.

Esto sería indudablemente lo más conveniente para la ciudad; más no puede negarse que son crecidos los obstáculos y dificultades que han de vencerse para realizarlo.

Se habla de que los republicanos radicales que acudió el Sr. Piferrer, se preparan á luchar en todos los distritos

pero como no es esto más que rumor, lo consignamos á título de inventario.

La Junta Municipal Tradicionalista se reunirá desde hoy todos los días de 5 á 7 de la tarde en sus oficinas (Redacción de EL TRADICIONALISTA) donde pueden acudir cuantos amigos deseen cooperar á los trabajos electorales que viene realizando.

De los acuerdos de la Junta nada podemos concretar al presente pues su resolución depende de la actitud que adopten otros elementos tan interesados como nosotros en llevar al Ayuntamiento personas de reconocida honradez, laboriosidad é interés para la buena Administración del Municipio.

El voto obligatorio

Es necesario que todos los electores se compenitren bien de que la emisión del voto es obligatorio á tenor del artículo 84 de la vigente Ley electoral de 8 de Agosto de 1907 que transcribimos.

Art. 84. El elector que *sin causa legítima dejara* de emitir su voto en cualquier elección efectuada en su distrito, será castigado:

1.º *Con la publicidad de su nombre*, como censura por haber dejado incumplido su deber civil, y para que aquélla se tenga en cuenta como nota desfavorable en la carrera administrativa del elector castigado, si tuviera esa carrera; y

2.º *Con un recargo del 2 por 100* de la contribución que pagare al Estado en tanto no vuelva á tomar parte en otra elección.

Si el elector percibiese su lido ó haberes del Estado, provincia ó Municipio, *perderá, durante el tiempo que corra hasta una nueva elección, un 1 por 100 de ellos*; transfiriéndose esta porción á los Establecimientos de Beneficencia que existan en el término municipal, y distribuyéndose por igual entre ellos.

Quedan exentos de esta obligación los mayores de setenta años, el clero, los jueces de primera instancia en sus respectivos partidos, y los notarios públicos en el territorio del Colegio notarial donde ejercen sus funciones.

El simpático Sr. Ciurana, que por lo visto ha cambiado de casaca, comisionado por el jefe de los liberales de esta provincia Sr. Bosch, se encuentra en esta ciudad tanteando el terreno electoral.

Anteayer invitó á algunos comerciantes á una reunión, y á los pocos que asistieron á la misma, parece, no lo aseguramos, que les propuso la confección de una candidatura antisolidaria, proposición que según nuestras noticias, fué rechazada por todos los que por atención á D. Paco, concurrieron á la tertulia.

No sabemos si se convencería el señor Ciurana, de que no es buen oficio el de *enredaire*.

Correspondencias

DESDE OLOT.

Todos los actos y ceremonias religiosas celebrados en esta población durante la pasada Cuaresma se han visto como siempre muy concurridos, con lo que los olotenses han dado patentes pruebas de que la Religión no pierde terreno en la desigual batalla que está sosteniendo contra todos sus adversarios, sino que al contrario cada día adelanta para restaurarlo todo en Cristo.

—En la «Juventud Tradicionalista» de esta población se están celebrando frecuentes reuniones para completar la organización de juntas locales carlistas en todo el distrito.

—Tampoco quedan atrás los trabajos de zapa para que nuestra candidatura salga triunfante en las próximas elecciones municipales, pues la actividad que se está desplegando nos hace esperar muy buenos resultados.

—Con satisfacción hemos visto el casi total restablecimiento de salud de nuestro queridísimo correligionario y veterano D. Juan Carbó por cuya vida habíamos llegado á temer.

—El próximo sábado dará su última conferencia el Sr. Sans y Borri en la sociedad de socorros mutuos «La protectora del Obrero», fundada bajo los auspicios de la «Juventud Tradicionalista d'Olot y su comarca».

J. C. y Br

DESDE SAN JORDI DESVALLS.

Las funciones de Semana Santa han resultado por demás lucidas y concurridas. La procesión que anualmente se celebra el Jueves Santo, resultó solemne, durante la cual, por dos nutridos coros, se cantó el *Miserere mei Deus* y el *Stabat mater*.

El día de Pascua de Resurrección en el Colegio de las Hermanas Dominicas se efectuó una escogida función teatral. Representóse el drama *La filla perduda* y el divertido sánete *Lo Carboner* por varias alumnas que desempeñaron muy bien su cometido, mereciendo nutridos aplausos de la numerosísima concurrencia que llenaba el local de bóte en bóte.

El próximo día 23 se celebrará en esta población la fiesta mayor. Promete resultar muy lucida dados los preparativos que ya se hacen.

El Corresponsal.

13 Abril 1909.

DESDE SANT FELIU DE PAYAROLS.

En aquesta vileta xamosa de sota la serra de la Salut, en quina cimalla hi ha'l trono de la Sobirana Verge, tant estimada dels hostolench, del Colçacabra, de les Guillerfes, de l'encontrada tota, s'ha celebrat la culta festa del Arbre. No es estrany tenir un mestre com tenim, ab nres autoritats que tant el secundan y ab uns pares que li confien sense rezels els fills, pera traurer tot el profit que altres mestres no saben pas traurer de bon treç.

Sia com se vulla's celebrá d'una manera espléndida en un día ben senyalat y simbólich: el día dels Rams, día de llum, de poesia, de rialles d'infants recordant l'entrada triunfal del bon Jesús a Jerusalem.

De avants de mitjia que's notava un moviment extraordinari: colles forasteres que venien a presenciar l'acte. La festa començá envers tres hores de la tarda ab un concurs nombros y escullit. Reunió de autoritats, corporacions y convidats a la Casa de la Vila. Les Escoles y l'orquestra que acompanyá per els carrers a la comitiva. De retorn a la plaça's començá la cerimonia de benedicció dels arbres, plantantse'ls mateixos en la inmensa plaça del Firal alternant els cants de noys y noyes

Sobressortí l'Himne d'en Mathéu y en Millet, *Sam Petits, Els Rodasques y El Pomeró*, de sabor y fons pedagògic, cantats pels noys, que dirigia després el senyor Mestre. Les noyes entre altres cants, esgranaren una composició de caràcter escolar, que segons ens digueren escrigué una Germana de les escoles de noyes. Després vingué l'Himne de la Festa acompanyat per la orquestra, acabat el qual la mateixa orquestra, mentres les autoritats y oradors pujaren al balcó de les *Hermanes*, executà una pesa de concert demostrant ahont podría arribar si no s'adormís sobre'ls llorers.

Començaren els parlaments que inaugura el batlle senyor Costa, cedint la paraula al senyor Sans y Quifana, mestre de la Vila. Emocionat per l'espectacle, en una apologia de la festa, sa importancia, ses ventatjes. Sa paraula culta, elegant y vibradora, prengué alé al descriure la bellesa de les boscuries. Fou una pesa magistral, reveladora de la cultura, del talent y vocació del senyor mestre.

Parlà, també, el senyor Vilallonga, propietari, abogad y devot de l'encontrada, y ho feu d'una manera que descobrí sas condicions valioses. ¡Oh quines coses digué! Nosaltres creyém que hauría de prodigar-se més, perque es home de positiva válua y Sant Feliu podría rebre resultats conçoladors.

El jove Lluís Arbat, doná lectura de la capdalt poesia de l'altíssim poeta Costa y Llobera, *El pive Formentor*. Ho feu ab vibranta veu, advocant avants sentides frases sobre la festa. valguent-li'ls aplausos dels seus compatricis.

Y parlá el senyor Metje don Miquel Bosch y Mir. Esclar que ja l'esperavem un parlament com el que féu! Els vastíssims coneixements que posseix en tots els rams, fentlo semblar una enciclopedia ambulante, li donen sempre medi pera cooperar en tot lo que pot donar esplendor a la Vila nostra estimada. Ja avants de la festa había reunít en sa casa a tot un estol de jovent foraster qui sollicitá veurer sa colecció de prehistoria y mineralogia, fentse admirar ab les explicacions justes que denotaren sos fondos coneixements en la materia.

També prengué la paraula, instat per sos amichs de la vila, el senyor Mestre de la vehina població d'Amer, l'Antón Busquets y Punset, que parlá de pedagogia, d'escoles rurals, de procediments, y, sobre tot, recomanant als pares a les autoritats y a tothom de Sant Feliu que secundés al seu mestre, que tant val, prometent resultats satisfactoris.

Acabat sortí el digne párroco de la població qui traçadament resumí 'ls parlaments. Etasca costosa aquesta, pro se en surti d'una manera admirable demostrant un cabal de recursos, y al mateix temps una entusiasta adhesió a tot acte de cultura. ¡Oh que 'ns va plaurer veurer agermanades totes les idees, totes les tendencias per un acte tant lloable. El senyor Rector posá, donchs, punt a la festa fentse estimar y admirar del poble y dels forasters.

L'orquestra tocá de nou y entantant els noys y noyes berenaren escampant animació y rialles.

Festa hermosa y prometedora fou la del día del Ram.

UN QUE HI ERA.

CERVIA.

Gracias a la actividad incansable desplegada por nuestro dignísimo Sr. Económico Rdo. Dr. D. Ramón Costa, en esta población se han celebrado unas funciones de Semana Santa y Pascua de Resurrección con un esplendor y devoción que las personas más ancianas nunca lo habían presenciado.

El sábado día 3 se dió principio el solemne septenario, estando los sermones confiados al orador sagrado Reverendo Dr. Alberto Quintá, Pbro. fué tanta la concurrencia de fieles que la anchorosa nave y coro no bastaba para contener tanta multitud habiendo sido preciso abrir las tribunas que hacia muchos años que no se habían abierto al público; la parte de canto estuvo a cargo de una sección de la sociedad coral de este, acompañado de armonium, violines y contabajo, haciendo el conjunto, un efecto imponente.

El jueves Santo, se celebró el divino oficio, con solemnidad nunca vista. Por la tarde despues del canto de mastines y seudes á voces, subió al púlpito nuestro celosísimo Sr. Económico, quien con su peculiar elocuencia tuvo pendiente por espacio de una hora a la multitud enardeciendo con susgráficas frases los corazones de sus oyentes. A las 8 de la noche salió la procesión que hacia unos 20 años que no se había celebrado recorriendo las calles de la población, con suma devoción y gravedad las que admirá los propios y extraños, habiendo asistido como tambien en los demás actos todas las autoridades civiles, judiciales y militar.

El viernes, por la noche se celebró la función de la soledad de María, con una perspectiva del todo trista y lúgubre, y con igual asistencia que en los demás días.

El domingo de Pascua, con una perspectiva que parecia la gloria, se celebró a las 6 misa de comunión general, siendo tan concurrida que las personas más ancianas, no recuerdan haber presenciado acto tan imponente, haciendo una fervorosa plática nuestro Sr. Económico quien dijo que no se cansaría hasta conseguir que todos los fieles sus feligreses se acercasen cotidianamente a recibir el pan de los ángeles, la parte de música y canto estuvo a cargo del Rdo. don Alberto Quintá, Pbro. A las 10 hubo solemne oficio.

Por la tarde despues del sermón de Resurrección, el predicador se despidió de la multitud, quedando sumamente agradecido de la asistencia y religiosidad de estos habitantes, dándoles las más expresivas y cordiales gracias, haciendo lo mismo nuestro bondadoso señor Económico, quien haciendo uso de sus facultades que tiene concedidas, bendijo rosarios y imágenes, y dándoles por último con toda solemnidad la bendición Papal.

Terminada la función religiosa, en la plaza de Iglesia parroquial se procedió al sorteo de objetos adecuados a los niños y niñas que asisten con asiduidad al catecismo, tan recomendado por nuestro Sumo Pontífice y bondadoso Prelado de nuestra diócesis.

12 Abril de 1909

El Corresponsal.

Gran novedad en tarjetas recordatorias de 1.ª Comunión. LIBRERÍA DEL CARMEN CIUDADANOS, 20,

NOTICIAS

El Boletín Oficial Eclesiástico de esta Diócesis publica un edicto de nuestro venerable Prelado en el que anuncia al clero y pueblo de la Diócesis que desde el día 21 de este mes dará principio a la Santa Pastoral visita, empezando por la de las parroquias, iglesias y conventos de religiosas de esta ciudad y siguiendo por los de fuera, según al orden que se hará público oportunamente.

Durante el presente mes las corporaciones municipales que poseen inscripciones nominativas de la Deuda perpetua deberán cuidar de que sean presentadas dichas inscripciones, debidamente facturadas, en la Intervención de Hacienda de la provincia a los efectos de liquidación de interés al 4 por 100.

El Secretario, Oficiales y Aspirantes del Gobierno civil celebrando el primer aniversario de la publicación de la Ley de 14 de Abril de 1903 que formó la carrera de Administración civil haciendo inamovibles los cargos, los ascensos por escalafón y el ingreso por oposición, han dirigido un cariñoso telegrama al señor Ministro de la Gobernación, autor de dicha Ley.

Sastrería de Miguel Rotllán Progreso 8.—GERONA

El dueño de este acreditado establecimiento de Sastrería pone en conocimiento de su distinguida clientela y del público en general, que ha recibido los géneros para la temporada de verano. Trajes desde 30 a 100 pesetas. Pantalones desde 12 a 75 pesetas. Especialidad en trajes de 1.ª Comunión, en chablots y estambre desde 30 pesetas traje.

Ampliando y rectificando nuestro sueldo de ayer relativo a don Salvador Payrés y a don Emilio Nicolau, conocido por Calich, vecinos respectivamente de Saus y de San Mori, encartado el primero en la causa sobre supuesto asesinato de Sixto Castelló, hemos de hacer presente que con relación a los mismos son dos los sumarios instruidos por el señor Juez de este partido, uno por amenazas a los dos niños que declararon en dicha causa, y el otro por las manifestaciones que en ello y en su juicio hizo el señor Payrés.

En méritos de dicho sumario sobre amenazas ha sido procesado y reducido a prisión el señor Nicolau, exigiéndosele diez mil pesetas en metálico para estar en libertad, cuya fianza debió prestar ayer, y por el otro sumario se han decretado el procesamiento y la prisión del señor Payrés, imponiéndosele dos mil pesetas para lograr la libertad.

La «Lliga del Bon Mot» establecida en Barcelona, de calle Montesión 3, bajos, ha publicado una circular dirigida a los padres de familia excitándoles a cooperar a la noble tarea emprendida con inusitada valentia por el incansable propagandista Ibon L'Escop y continuada por la «Lliga» en pro de la purificación de la lengua catalana, desterrando de ella toda palabra que pueda dar pie a que se nos considere como mal hablados a los catalanes.

Encuéntrese ya muy restablecido de

Observatorio Meteorológico del Seminario Conciliar

Día 14 de Abril de 1909

P. A. José M. Carerach

HORAS	BAROM.	TERMOMETROS			Grados de humedad	VIENTO	
		Tip.	Máxima	Mínima		Dirección	Intensidad
6 mañana	760		12'4	18'5	64	S.	Calm
3 tarde	759		17'	4'0	58	S.	Calm

HORAS	CIELO	NUBES		En 24 horas		OBSERVACIONES PARTICULARES
		Clase	Cantidad	Lluvia	Evapora	
9 mañana	Desp	Clum.	0'13		2'85	
3 tarde	»	»	0'35			

la enfermedad que le ha obligado a guardar cama durante bastantes días nuestro muy apreciado amigo el Rdo. Don Miguel Duran, al que deseamos para en breve un total restablecimiento.

En virtud de concurso celebrado para la impresión de un volumen de obras de Guimerá ha sido adjudicada a la importante casa de Barcelona «Anuario de Exportación».

MANTEQUES Y FORMATJES «Tierruca», «Port-Salut», legítimos de SANTANDER, de venta en els principals Colmados. Representant, — Joan Capella. — Portal Nou, 18, Girona.

Interesantes han sido las representaciones dadas en nuestro teatro Principal por la compañía que dirige el Caballero José A. Peipocchi en el sábado Santo y domingo y lunes de Pascua pasados.

El sábado día del debut fué representada la famosa comedia de Benavente, «Los intereses creados» en la que el autor manifiesta una inspiración extraordinaria rebozante de amor y poesía.

La representación dejó algo que desear, distinguiéndose no obstante la señora Baró en su papel de Silvia y el Sr. Capdevila en el de Crispin, el interesante y astuto criado.

Lo que si es digno de hacer notar es la lujosa presentación escénica, de la que merece una sincera alabanza el distinguido pintor escenógrafo Sr. Castell.

Para hoy noche está anunciado el estreno de la famosa comedia de Goldoni *La Malalta fingida* y la comedia en un acto de Molière *El casament per força* traducidas ambas a nuestro idioma.

Con la función de hoy empiezan los jueves de moda, los que no dudamos se verán concurridísimos.

Consultorio y Clínica de enfermedades de los ojos de J. TARRUS Y BRU, ex-ayudante y médico agregado a la Clínica de enfermedades de los ojos de los Hospitales de Santa Cruz y Clínico de Barcelona. Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5 de la tarde. Ciudadanos, 15, 1.ª.—GERONA

La Audiencia de este territorio anuncia para ser provistas con arreglo a la ley de 5 de Agosto de 1907, las siguientes vacantes:

- Juez municipal suplente de San Mori.
- Fiscal municipal suplente de Vilademar.
- Fiscal municipal suplente de Llagostera.
- Fiscal municipal suplente de Las Planas.
- Fiscal municipal de Olot.
- Fiscal municipal de Ribas.
- Juez municipal suplente de San Juan de las Abadesas.
- Fiscal municipal y suplente de Ogassa.

Hoy debe tener lugar el juicio oral de la causa sobre tentativa de robo en el Centro comercial y administrativo de

los señores Gómez y Salvador, de esta ciudad, perpetrado sobre las once de la noche del doce de Marzo de 1903 por José Martínez Santamaría y Antonio Morante Ocaño, casi cogidos con las manos en la masa, a bien que la personalidad del segundo, si mal no recordamos, parece estar algo oscurecido.

Con linterna y un arsenal de cerrajería, penetraron los procesados en dicho Centro, sito en la calle de Ciudadanos, número 19, afanaron una lámina y no de novela, reventaron la caja de hierro, arramblaron otra lámina, una obligación, letras de cambio y algo más de valor, oyeron ruido, abandonaron la presa, tomaron las de Villadiego, por cierto Morante, cuchillo en mano, y en breve fueron detenidos en el callejón del Saco.

Para galardonar su gallardía se les pide a cada uno, seis años y un día de presidio mayor y mitad de costas, y que a la vez y en 303 pesetas indemnizen los daños.

Ofrece esta causa la particularísima circunstancia de que, como si se tratara de un hecho baladí y corriente, pidieron los dos procesados su libertad sin fianza, de momento nada se hizo, a los breves días, reiteró su súplica Morante, y entonces y mediante auto de once de Mayo de dicho año, dictado por el señor Juez que en tal ocasión dirigió este partido, y en que se hizo caso omiso de lo instado por Martínez, se decretó tan sólo la libertad de dicho Morante, consiguiéntemente sin fianza y dejando en la sombra al Martínez, tal vez porque desarmado, huyó del lugar de la escena.

Gran Zapatería Alvarez de Fernando Freixas

Las personas que deseen calzar a la moda y elegantemente compren en este notable establecimiento.

Hay en él clases variadas para Caballero, Señora y niños, con esmerada confección y solidez.—Economía en los precios.—ALTA NOVEDAD.—FORMAS YANKI Y TORPEDO.

8, Progreso, 8.—Gerona

Boletín religioso

CUARENTA HORAS: En la Iglesia de la Congregación.

SANTORAL

Santas Basilsa, y Anasiasia mujeres nobles, discípulas de los Apóstoles en Roma, las cuales permaneciendo constantes en la fé, en tiempo del emperador Neron, les cortaron la lengua y los pies, luego siendo degolladas alcanzaron la corona del martirio.

Los santos mártires Maron, Eutiquio, y Victoriano, en el mismo día, los cuales juntamente con Santa Flavia Domitila estuvieron mucho tiempo desterrados en la Isla Ponci por la confesión de Cristo; despues en tiempo del emperador Nerva se les levantó el des-

ACEITE **Grau Romanaty** de Higado de Bacalao **Bromo-Iodo-Fosfo-Ganizado** ACEITE

Medicamento antiescrofuloso y regenerado por excelencia, está preparado a base de aceite extra garantido; contiene los halógenos BROMO y IODO adicionados a los naturalmente propios del aceite, perfectamente absorbidos, junto con FOSFORO ORGÁNICO a dosis médico; es completamente asimilable y tres vecesmas activo y eficaz a las mejores emulsiones y aceites puros; y aventaja a unas y otros por tener bien disimulados el olor y el sabor característicos y contener a la vez el 100 por 100 de aceite superior.

Precio del Frasco 2 pesetas.—De venta en todas las farmacias y droguerías

Sección telegráfica

Madrid, 14

La "Gaceta"

La Gaceta publica:
 Ministerio de Estado.—Ceremonial de la imposición del Toisón de Oro al príncipe Adalberto de Baviera.
 Real decreto resolviendo una competencia promovida entre el gobernador civil de Barcelona y el juez de instrucción de Sabadell.

Real decreto autorizando a la fábrica nacional de la Moneda y Timbre, para elaborar, durante el presente año, los precintos para la circulación de líquidos alcohólicos.

Real orden, reproducida, declarando caducadas las licencias y prórrogas otorgadas a funcionarios judiciales y fiscales.

De Gobernación.—Real orden disponiendo que los barcos destinados al pequeño cabotaje entre nuestra península y Baleares, están dispensados de obtener patente de Sanidad y otra dictando reglas para la aceptación ó no de los cargos de presidente, adjunto y suplente de las mesas electorales.

Aclarando algunos anuncios publicados en la Gaceta.

Un municipal y un cacique

En Fuentes de Andalucía un guardia municipal intentó asesinar al jefe de los liberales ex-diputado a Cortes, don Fernando Llera.

Este telegrafió á Borbolla el hecho, añadiendo que el alcalde y los tenientes de alcalde se ocultaron negándose á detener al criminal.

Reinas... que no reinan

En San Sebastián se han celebrado grandes fiestas con motivo de la visita á dicha ciudad del Alcalde de París y las Reinas de la *Mi-careme*.

Estas asistieron á la retreta siendo vitoreadas por el público.

Proyectos

Esta mañana fueron muchos los periodistas y escritores financieros y hombres de negocios que estuvieron en el ministerio de Hacienda tratando de inquirir algunas noticias sobre los proyectos que esta tarde leerá Besada.

Todo ha sido inútil; el ministro estuvo breves instantes en su despacho y se fué á su domicilio muy temprano.

Esto aumenta la expectación y hasta siembra cierta intranquilidad porque se habla de un proyecto del que, si bien tenemos alguna referencia, como no nos consta debidamente su fundamento, no lo queremos transmitir por no inducir á error.

Dos detectives (?)

El policía Tresols, que se halla en Valencia, ha hecho declaraciones insistiendo en que detrás de los terroristas de Barcelona hay personas de alta significación; y el célebre *Memento* en Guadalajara, ha confirmado las manifestaciones de Tresols.

¿Porqué no se les obliga á hablar?

Desgracia

Murcia.—Al comenzar la batalla de flores se hundió la tribuna corrida que ocupaban las autoridades.

La mayoría de los ocupantes cayeron en confuso montón.

Ha habido algunos contusos y heridos la mayoría leves.

El gobernador militar, don Dionisio Ferrer, se ha fracturado una pierna. Su estado es grave.

Los periodistas madrileños, que se hallaban cerca, han resultado ilesos.

Desde el momento que ha habido este accidente, han perdido brillantez las fiestas que, dada la esplendidez del día, se celebraban con extraordinaria animación.

Entre los heridos por el hundimiento de la tribuna figuran un niño con una pierna rota y una señora con una herida en el cuello, además de muchas leves.

Solidarios en Madrid

En el expreso han llegado los señores Carner, Zulueta, Calvet y Cruells.

El señor Zulueta apenas ha llegado de Barcelona se ha dirigido al ministerio de Fomento, dejando en el negociado correspondiente unos planos del grupo escolar de Villafranca del Panadés.

De presupuestos

En poder del ministro de Hacienda están ya los presupuestos de Estado, Gracia y Justicia é Instrucción.

El de Gracia y Justicia va con disminución de gastos.

El de Instrucción pública tiene un leve aumento que no se refiere á las atenciones de primera enseñanza.

Será verdad?

El señor La Cierva dijo ayer noche que cree haber dado con una pista segura de los autores de los atentados terroristas de Barcelona.

Los Generales Echagüe y Martín.

La Sociedad de Socorros Mútuos de Infantería ha nombrado presidente al general Echagüe y vice-presidente al general Martín Arrue.

Opositores suspensos

Una comisión de opositores, ausentados en los exámenes que se están ce-

lebrando para Telégrafos, ha visitado al ministro de Instrucción pública, para protestar de la arbitrariedad cometida por el tribunal que les ha examinado.

El ministro dijo que nada podía hacer, pero que presentaran una denuncia protestando de dicha arbitrariedad.

Parlamentarias CONGRESO

El proyecto de amnistía

Empieza la sesión á las cuatro menos diez minutos.

El Sr. Maura, de uniforme sube á la tribuna y da lectura al proyecto de ley de amnistía.

Dice así:

Artículo 1.º Se concede amnistía á todos los sentenciados, procesados ó sujetos de cualquier modo á responsabilidad criminal por razón de delitos realizados por medio de la imprenta, el grabado ú otro medio mecánico de publicidad, ó por medio de la palabra con ocasión de reuniones públicas ó espectáculos con fines políticos, exceptuando los delitos de injuria y calumnia contra particulares.

Art. 2.º Los presos que, por virtud de los procedimientos á que se refiere el artículo anterior, estén detenidos, presos ó extinguiendo condena, serán puestos en seguida en libertad, si de ella no estuviesen privados por otra causa; y los que se hallen fuera del territorio español podrán volver, debiendo sobreseerse libremente los procesos cualquiera que sea la situación en que se encuentren los sujetos á responsabilidad criminal, salvo la civil que se reclame á instancia de parte legítima.

Art. 3.º Los que deben acogerse á los benéficos que concede esta ley lo verificarán en el término de 24 meses contados desde la fecha de la promulgación de esta ley.

Art. 4.º Los ministros de Gracia y Justicia, Guerra y Marina dictarán las regias é instrucciones necesarias para aplicación de esta amnistía y resolución de las dudas á que la misma puede dar lugar.

Seria D. Jaime?

Procedentes de Francia llegaron á Vitoria en automóvil un caballero y dos señoritas, que se detuvieron en el Hotel Quintanilla.

Se dijo que era don Jaime. Fueron al hotel numerosos carlistas, pero se había marchado.

Se comenta la visita por estar anunciada gira carlista para el 18 del actual.

Un ministro francés

Procedente de Granada ha llegado á Cartagena el ministro francés Viviani, que fué recibido por la colonia de su país.

Del Extranjero

Desórdenes en Turquía.--- Dimisión del Gabinete.--- Nuevo ministerio.--- Un Ministro preso y otro herido.--- El Sultán indulgente.

Telegrafian de Constantinopla que varios centenares de soldados se amotinaron, adueñándose de la Puerta y exigiendo la aplicación de las leyes de Mahoma.

Reina gran excitación En Stambul circulan patrullas de caballería.

Circula el rumor de que varios oficiales son prisioneros de los amotinados en el ministerio de la Guerra.

Estos rumores no han sido aún confirmados.

—El Gabinete ha presentado la dimisión.

Kiamil Pachá ha recibido el encargo de formar ministerio.

—Kiamil Pachá ha sido nombrado gran Vizir.

Nozim Pachá se ha encargado de la cartera de Guerra y Said Pachá de la de Negocios Extranjeros.

—Las tropas turcas han matado á Marín, ministro de Justicia.

Muchas tropas de la guarnición acampan esta noche en Stambul.

El ministro de Marina está herido y el ministro de la Guerra está prisionero.

Los rebeldes levantan barricadas en las calles y en las plazas habiendo tenido un tiroteo con las fuerzas de caballería.

El mariscal Edhen Pachá fué nombrado ministro de la Guerra marchando inmediatamente á Stambul.

Las tropas parece que quedaron satisfechas.

Taller de confección
 DE
 Encajes y mantillas de blonda y guipur

MARIA PADRÉ DE LLENSA

Velos, canesús y puntillas de variado surtido.—Se lavan mantillas y se confeccionan á medida.—Especialidad en mantones de blonda.
 Albareda, 10.—(Frente al Hotel del Comercio).—GERONA.

La Vasconia

Seguros contra incendios.

Delegado. J. Font y Fargas.—Progreso, 20.-2.º

Cambios

Facilitados por la casa Vda. de Mateu
 Día 14 de Abril de 1909

Deuda Int. 4 por 0/0 fin de mes.	88'00
» 4 » » contado.	88'25
» Amor. 5 por 0/0, contado	102'50
» 4 » » »	96'00
» 4 » » »	96'00
» Acciores f.c. de Alicante, fin mes.	93'15
» f.c. Norte de España, fd.	80'10
» f.c. de Orense.	27'13
» Banco Hispano-Colonial	78'50
» Oblig. Deuda Municipal, 1899 05.	99'25
» » 1906.	99'25
» f.c. Almansa á P. y T. 5 1/2.	105'75
» f.c. Villalba á Segovia 5 1/2.	105'75
» f.c. Tar.-Bar. F. 2 y 1/4 1/2.	60'25
» f.c. M. Z. y A. 5 1/2.	105'75
» f.c. M. Z. y A. 4 y 1/2 1/2.	104'00
» f.c. M. Z. y A. 4 1/2.	100'00
» Tabacos de Filipinas. 4 1/2.	100'50
» Puerto de Barcelona. 4 1/2.	105'75

BOLSA DE PARIS

Deuda exterior, 4 0/0.	98'80
» Rus. 5 0/0.	102'70
» Rca. Hastí, 6 0/0.	500'00
» Alicante.	406'00
» Acciones Norte de España.	339'00
» Francos.	11'80

BOLSA DE LONDRES

Venezuela Diplomático	50'25
Colombia.	47'75
Libras.	23'15

Valores extranjeros completamente garantidos con opción á grandes PREMIOS, con sorteo mensual.
Viuda de Antonio Mateu
 PLAZA DEL OIL, núm. 1
 GERONA

Nueva construcción de Arados Giratorios

Patente de invención por 20 años

Sistema JUNQUERA



SALVADOR JUNQUERA (à) Ferrer Rodó

Calle de San Rafael, núm. 1

OLOT

El nuevo Arado Giratorio sistema JUNQUERA es el mejor que se conoce hasta hoy, tanto por su ligereza, como por su resistencia, y va mucho mejor que todos los demás sistema de Arados.
 Labradores que no tenéis Arados Giratorios Sistema JUNQUERA, probad estos y os convenceréis de que levantan más tierra que los demás y tienen más buena girada; aún que sea tierra muy fuerte y callosa gira muy bien, porque no se pega con la misma, y como que tiene la vertedera abultada y la ala más abierta, tiene muy buena entrada y por flaca que sea la yunta de bueyes lo pueden tirar mucho mejor que un arado sencillo.
 No compréis ningún arado sin mirar antes éste, y os convenceréis de lo que pido También hallaréis toda clase de piezas de recambio para arados, así como también Máquinas de trincar toda clase de alimentos para el ganado; todo á precios módicos.

NOTA.—Así como en el dibujo el armazón es redondo, los arados, todos son en trapezoides, y el acero no es tan grueso.

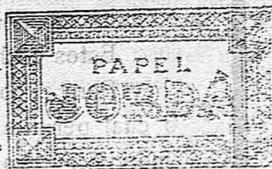


Anunciad en **El Tradicionalista**
 Quien anuncia vende.—Pídanse tarifas que se remiten gratis.

¡¡FUMADORS!!

Si voléu conservar vostra salut, fuméu l'acreditat é higiènic

PAPER JORDÀ



Juan Juanola-Sastre

Trajes á medida. Gran variedad en géneros de temporada
 CORT REAL, NÚM. 1.—GERONA

Isabel Josa de Ramos

PROFESORA DE PIANO

Ex-alumna del Conservatorio del Liceo de Barcelona

Lecciones particulares en casa y á domicilio
 Cort-Real, 16, 1.º — GERONA

FÁBRICA DE PIANOS ARMONIUMS Y ÓRGANOS S. COROMINAS

Pianos de todas clases, verticales y cruzados. — Armoniums, los más superiores y más baratos. — Órganos para iglesias y salones. — Cambios. — Reparaciones. — Afinaciones. — Talleres: Mercaders, 27.
 Despacho: Princesa, 45, 1.º Barcelona. — Catálogo gratis.

SOCIEDAD

EN

proyecto

De Transportes Automóviles entre

GERONA - BAÑOLAS

Y OLOT

con Coches marca **BERLIET**

M. Bertrand é Hijo, concesionarios para toda España

Trafalgar, 50.---BARCELONA

Pocas líneas automóviles se imponen como la que se trata de implantar, pues la línea de Gerona á Bañolas y Olot es una necesidad para el país que verá desaparecer con satisfacción las tartanas y coches (dignos del siglo XV) que prestan hoy servicio. Son muchas ya las líneas que se implantan en España, dando todos beneficiosos resultados para las empresas y para el público.

Los coches **BERLIET** son hoy día los únicos que pueden asegurar un servicio de esta índole.

Los coches **BERLIET** que ganaron todos los concursos de vehículos para transportes automóviles, en Francia, durante el año 1908, están fabricados especialmente para las carreteras de España; ligeros y fuertes á la vez, son una seguridad, para las empresas y para el público, de ver efectuarse el servicio con regularidad, sin tener temor de que ocurra percance alguno en su sencillo mecanismo.

No son comparables bajo ningún punto de vista, con los antiguos coches de vapor, hoy desechados por todo el mundo, y que han perjudicado á la tracción automóvil con sus inevitables y malos resultados.

Con coches ómnibus **BERLIET**, de 22 HP. capaces para 18 asientos y 500 kilogramos de equipaje, se podrán efectuar los recorridos en los tiempos siguientes:

De Gerona á Bañolas, 45 minutos

De Gerona á Olot, 2 horas y 30 minutos

La economía de tiempo, es apreciable y añadiendo la comodidad con que se efectuarán los viajes, resultan grandes las ventajas para el público. Estos coches son silenciosos.

Para el comercio, los beneficios son indudables; Rapidéz en recibir y mandar los encargos; Facilidad y comodidad de traslación, etc., etc. Todo lo cual permite asegurar que la implantación de un servicio automóvil bien administrado y con coches seguros como los **BERLIET** proporciona al comercio, un gran desarrollo, pues es evidente que á mayor facilidad de transporte corresponde mayor tráfico.

En cuanto á beneficios para la sociedad explotadora, es indudable que los hay. Oportunamente daremos los presupuestos, que muy claramente lo afirman.

Las inmejorables cualidades de los coches **BERLIET** son universalmente reconocidas.

Su consumo es económico, son seguros y pueden competir con toda otra marca, pues en cuestión de ómnibus y camiones no los hay de mejores resultados.

Una garantía de la seriedad de la marca **BERLIET**, es tener como concesionarios para toda España á los conocidos y apreciados industriales catalanes **M. Bertrand é Hijo**, quienes, seguros del excelente resultado de los coches, dan á las empresas toda clase de facilidades y garantías.

Ejemplos cercanos del buen funcionamiento de los coches **BERLIET**, los tenemos en los coches de repartir de los *Grandes Almacenes del Siglo* que llevan nueve meses funcionando sin reparación alguna y los camiones de tres toneladas que hacen casi diariamente el servicio particular de los señores **Bertrand**, de Manresa á Barcelona.

Para cuantos datos se necesiten dirigirse al Automóvil-Salón, Trafalgar, 50, BARCELONA, ó á sus representantes en GERONA don Federico Vila Gibert, Ingeniero, Plaza de la Constitución, 14, y don Alejandro Juanola Sagols, Perito mecánico electricista, Ronda de Fernando Puig, 7.